

Precizări privind evaluarea elevilor la proba anticipată a examenului de bacalaureat susținut de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale “Secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat

Etape în organizarea probei anticipate a examenului de bacalaureat bilingv francofon:

A) Transmiterea de documente anterior examenului.

Cu cinci zile înainte de data stabilită pentru susținerea examenului, elevii vor transmite comisiei de evaluare următoarele documente:

- a) produsul final - rezultat al proiectului de cercetare desfășurat în cadrul modulului de învățământ pluridisciplinar bilingv;
- b) «carnetul de bord» care prezintă munca și parcursul urmat de elev în timpul anului școlar în cadrul modulului;
- c) o notă de sinteză, de maximum 2 pagini.

Nota de sinteză a elevului este personală. Aceasta va fi structurată după cum urmează:

- introducerea, în care este prezentată tema abordată și problematica;
- etapele de analiză;
- metoda de investigare;
- dificultățile întâlnite;
- prezentarea produsului final;
- concluzia;
- bibliografia/ sitografia completă.

B) Examenul: susținerea orală

Proba de examen va dura 15 minute și va fi structurată în două părți: o prezentare orală realizată de elev, respectiv susținerea orală a produsului final/proiectului, printr-un dialog între elev și membrii comisiei de evaluare.

Elevul va fi examinat individual de către comisie. Colegii de echipă vor fi prezenți în sala de examen, așezați în spatele sălii în care se desfășoară examenul.

Evaluarea elevilor la proba anticipată a bacalaureatului bilingv francofon se realizează respectând grila de evaluare.

Pe parcursul primei părți a examenului (7–8 minute), elevul este prezent în fața comisiei și, susținut de un suport de comunicare (la alegerea sa), sub forma unui monolog, își va demonstra capacitatea de a prezenta în limba franceză:

- tema tratată pe parcursul anului școlar în cadrul modulului de învățământ pluridisciplinar bilingv;
- problematica asupra căreia a efectuat cercetarea;
- demersul ales pentru tratarea acestei problematice;
- rolul său în cadrul subgrupeii și munca efectivă pe care a efectuat-o;
- produsul final;
- competențele dezvoltate pe parcursul celor 9 luni de participare la modulul de învățământ pluridisciplinar bilingv, atât din punct de vedere metodologic, tehnic, disciplinar, cât și lingvistic. De asemenea, el poate evoca dificultățile cu care s-a confruntat. Aceste elemente vor fi prezentate pe scurt înainte de a concluziona și de a răspunde problematicei tematicii de cercetare.

Anexa 2 la ordinul ministrului nr. 5720/10.09.2012 privind organizarea și desfășurarea probelor specifice susținute de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale „secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat

În cea de-a doua parte a probei anticipate, elevul va participa la un dialog cu membrii comisiei de evaluare. Fiecare din cei trei membri ai comisiei va adresa două întrebări. Patru întrebări vor fi din sfera disciplinelor nonlingvistice implicate în proiect și două întrebări generale sau lingvistice (metodologie, produs final, limba franceză etc.)

Elevul este evaluat de către comisia care urmărește criteriile prezentate în grila de evaluare. Cei trei membri ai comisiei completează, pentru fiecare elev, câte o grilă de evaluare și acordă un punctaj, având în vedere punctajul recomandat în grila de evaluare.

Numărul total de puncte care poate fi acordat este 100. Fiecare membru al comisiei va transforma totalul punctelor acordate în notă, prin împărțire la 10. Media aritmetică, calculată cu două zecimale, fără rotunjire, a celor 3 note acordate de membrii comisiei reprezintă nota finală a elevului la proba anticipată a bacalaureatului bilingv francofon.

Nota de sinteză realizată de elev și prezentată în fața comisiei de evaluare va fi semnată de către toți cei trei membri ai comisiei. Nota de sinteză și cele trei grile de evaluare pentru fiecare elev (o grilă pentru fiecare membru al comisiei) vor fi păstrate în unitatea de învățământ.

Compartimentul de resort din cadrul Institutului Francez al Ambasadei Franței în România va putea solicita accesul la cele patru documente în orice moment pe parcursul a 12 luni după terminarea examenului.

Carnetul de bord va fi înapoiat elevului la sfârșitul examenului.

Profesorul de limba franceză prezent în comisia de evaluare poate sprijini elevul care necesită susținere în formularea unui răspuns în limba franceză, dar, în niciun caz, nu va corecta candidatul în timpul examenului.

Un reprezentant al Institutului Francez al Ambasadei Franței în România poate asista și se poate asigura de buna derulare a probei anticipate a bacalaureatului bilingv francofon.

Grille d'évaluation de l'épreuve anticipée

Nom et prénom de l'élève:

Nom et prénom de l'examineur:

Nom de l'établissement / Ville:

I. Pendant l'année scolaire : démarche personnelle et investissement du candidat au cours de l'élaboration des travaux du module interdisciplinaire (20 points)

	Compétence / Item à évaluer	Points
L'élève et le groupe	I-1 Capacité à travailler en équipe	/2
	I-2 Capacité à prendre des initiatives	/2
	I-3 Capacité à travailler en autonomie	/2
	I-4 Capacité à écouter les autres membres de l'équipe	/2
	I-5 Capacité à argumenter pour faire valoir son point de vue au sein du groupe	/2
Le travail de l'élève au cours de l'année scolaire	I-6 Capacité à définir la problématique du thème ou du sous-thème	/2
	I-7 Capacité à mettre en place une stratégie de recherche documentaire pour traiter le sujet	/2
	I-8 Capacité à planifier et à organiser le travail (échancier)	/2
	I-9 Capacité à recueillir et sélectionner des informations/ ressources pertinentes (cdi, bibliothèques publiques, terrain, Internet...)	/2
	I-10 Capacité à extraire (analyse et sélection), traiter et synthétiser l'information	/2
	SOUS-TOTAL 1	/ 20

II. En fin d'année scolaire: productions liées au projet (30 points)

	Compétence / Item à évaluer	Points
Le carnet de bord	II-1 L'élève a tenu son carnet de bord toute l'année	/2
	II-2 Le carnet de bord reflète le travail de recherche documentaire de l'élève	/4
La note de synthèse	II-3 La note de synthèse de l'élève, personnelle, est construite et bien structurée (introduction comportant le thème et la problématique; les étapes de l'analyse; la méthode d'investigation; la présentation du produit final; la conclusion; la bibliographie)	/10
	II-4 L'élève a prêté attention à la qualité de la langue (syntaxe, orthographe, richesse lexicale...)	/2
Le produit final	II-5 Le produit final est en adéquation avec le sujet traité	/2

Anexa 2 la ordinul ministrului nr. 5720/10.09.2012 privind organizarea și desfășurarea probelor specifice susținute de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale „secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat

	II-6 Le produit final est original et créatif	/2
	II-7 Le contenu du produit final est riche	/2
	II-8 La forme du produit final est soignée	/2
	II-9 Le produit final respecte le droit d'auteur et la propriété intellectuelle	/2
	II-10 Le produit final est un produit de groupe	/2
	SOUS-TOTAL 2	/ 30

III – Epreuve orale: présentation, soutenance (20 points)

	Compétence / Item à évaluer	Points
Prise de parole	III-1 Capacité à se positionner	/1
	III-2 Capacité à se présenter	/1
Monologue suivi	III-3 Capacité à s'exprimer sans lecture de la note de synthèse (spontanéité)	/3
	III-4 Capacité à regarder les membres du jury	/1
	III-5 Capacité à se faire comprendre (articulation, intonation, volume, débit)	/2
	III-6 Capacité à utiliser un support de présentation (diaporama, tableau, projection, TBI...) pour soutenir et illustrer son propos	/1
	III-7 Maîtrise du contenu du sujet (solidité des connaissances, précisions des références)	/5
	III-8 Qualité de l'argumentation	/4
	III-9 Sens critique et recul par rapport aux sources	/1
	III-10 Motivation, ardeur à défendre ses convictions	/1
	SOUS-TOTAL 3	/ 20

IV – Epreuve orale: entretien avec le jury / Questions (20 points)

	Question	Points
Entretien	IV-1 Discipline 1	/4
	IV-2 Discipline 1	/4
	IV-3 Discipline 2	/4

Anexa 2 la ordinul ministrului nr. 5720/10.09.2012 privind organizarea și desfășurarea probelor specifice susținute de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale „secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat

	IV-4 Discipline 2	/4
	IV-5 Générale ou français	/2
	IV-6 Générale ou français	/2
	SOUS-TOTAL 4	/ 20

V – Résultat final

Total	SOUS-TOTAL 1 + SOUS-TOTAL 2 + SOUS-TOTAL 3 +SOUS-TOTAL 4 + 10 (points d'office)	/100
--------------	--	-------------

Signature de l'examineur: